

Bruksela, 23 września 2024 r.
(OR. en)

11595/24

POLGEN 112

NOTA

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Delegacje
Dotyczy:	Organy przygotowawcze Rady

1. Wykaz organów przygotowawczych Rady znajduje się w załączniku I¹.
2. W przypadku organów przygotowawczych oznaczonych jednym asteryskiem wszyscy delegaci powinni dysponować ważnym unijnym poświadczeniem bezpieczeństwa osobowego przynajmniej do poziomu SECRET UE/EU SECRET. W przypadku organów przygotowawczych oznaczonych podwójnym asteryskiem wszyscy delegaci powinni dysponować ważnym unijnym poświadczeniem bezpieczeństwa osobowego przynajmniej do poziomu CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL².
3. W załączniku II określono pewne wymagania bezpieczeństwa, których spełnienie umożliwia dostęp do posiedzeń, zwłaszcza jeżeli przedmiotem dyskusji są informacje niejawne.
4. Załącznik III zawiera wykaz wszystkich organów przygotowawczych mających stałego przewodniczącego (tj. komitety lub grupy robocze, które mają wybieranego/mianowanego przewodniczącego i którym przewodniczy przedstawiciel Wysokiego Przedstawiciela lub którym przewodniczy przedstawiciel Sekretariatu Generalnego Rady).

¹ Wykaz nie obejmuje wspólnych komitetów i innych organów wspólnych z państwami trzecimi. Nie zawiera również pewnych organów (takich jak Stały Komitet ds. Zatrudnienia), których posiedzenia odbywają się co prawda w budynku Rady, ale które nie są organami przygotowawczymi Rady.

² Te odnośniki w załączniku I anulują i zastępują 8683/05 + COR 1.

5. Komitety lub grupy robocze mogą być ustanawiane jedynie przez Radę lub Coreper lub za ich zgodą. Jedynie komitety i grupy robocze znajdujące się w niniejszym wykazie mogą obradować jako organy przygotowawcze Rady (art. 19 ust. 3 regulaminu wewnętrznego Rady). Grupy robocze *ad hoc* ulegają rozwiązaniu po wypełnieniu przez nie zadań wynikających z ich mandatu. Ich mandat powinien wyraźnie określać tę zasadę lub mieć ograniczenie czasowe.
6. Istotne nowe wnioski o charakterze technicznym wymagające specyficznej wiedzy fachowej powinny, z zasady, być włączane w zakres kompetencji odpowiednich istniejących grup roboczych. W razie potrzeby podyktowanej względami praktycznymi możliwe jest wydzielenie podobszaru w ramach istniejącej grupy zamiast tworzenia nowej grupy roboczej stałej lub *ad hoc* lub podgrupy. Wyszczególnienie podobszarów nie oznacza, że kompetencje grupy roboczej są ograniczone do tych podobszarów; grupy robocze zajmują się też wszelkimi innymi sprawami wchodzącymi w ogólny zakres ich działania.
7. Posiedzenia powinny być zwoływane jedynie wówczas, gdy znajduje to wystarczające uzasadnienie merytoryczne w porządku obrad lub gdy wymagają tego obiektywne terminy.
8. Ustalenia dotyczące tłumaczenia ustnego w organach przygotowawczych Rady są obecnie zawarte w decyzji nr 54/18 (zmienionej decyzją nr 16/21) Sekretarza Generalnego Rady dotyczącej tłumaczenia ustnego na potrzeby Rady Europejskiej, Rady i jej organów przygotowawczych. O ile Coreper nie postanowi inaczej, nowo utworzone grupy i podgrupy robocze zasadniczo podlegają trybowi składania zapotrzebowania „na wnioski”.

WYKAZ ORGANÓW PRZYGOTOWAWCZYCH RADY

A.	Komitety ustanowione na mocy Traktatów	4.
	Komitety i grupy ustanowione na mocy aktów Rady	5.
	Grupy ściśle związane z Coreperem	6.
	Radcy/Attaché	6.
B.	Sprawy ogólne	7.
C.	Sprawy zagraniczne	9.
D.	Sprawy gospodarcze i finansowe	11.
E.	Wymiar sprawiedliwości i sprawy wewnętrzne	12.
F.	Rolnictwo/rybołówstwo	13.
G.	Konkurencyjność (rynek wewnętrzny, przemysł, badania i przestrzeń kosmiczna)	15.
H.	Transport/telekomunikacja/energia	15.
I.	Zatrudnienie/polityka społeczna/zdrowie/ochrona konsumentów	16.
J.	Środowisko	16.
K.	Edukacja/młodzież/kultura/sport	16.
L.	Wiedza techniczna	16.

KOMITETY USTANOWIONE NA MOCY TRAKTATÓW	
A.1	Komitet Stałych Przedstawicieli (Coreper)* – część II – część I
A.2	Komitet Ekonomiczno-Finansowy (KEF) ³ (°)** – Podkomitet ds. Międzynarodowego Funduszu Walutowego (SCIMF) – Podkomitet ds. Monet Euro (ECSC) – Podkomitet ds. Unijnych Rynków Państwowych Instrumentów Dłużnych (ESDM) – Podkomitet ds. Statystyk (SCS)
A.3	Komitet ds. Zatrudnienia ⁴ (°)
A.4	Komitet ds. Polityki Handlowej (TPC) ^{5**} – członkowie A.4.b – zastępcy A.4.e – eksperci (usługi i inwestycje) A.4.f – ogólny system preferencji taryfowych (GSP).
A.5	Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa (KPiB) ⁶ (°°)*
A.6	Stały Komitet Współpracy Operacyjnej w zakresie Bezpieczeństwa Wewnętrznego (COSI) ^{7*}
A.7	Komitet Ochrony Socjalnej (SPC) ⁸ (°)

* Wszyscy delegaci powinni przejść procedurę sprawdzającą co najmniej do poziomu SECRET UE/EU SECRET.

** Wszyscy delegaci powinni przejść procedurę sprawdzającą co najmniej do poziomu CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL.

(°) Komitety i grupy robocze mające wybieranego/mianowanego przewodniczącego.

(°°) Komitety i grupy robocze, którym przewodniczy przedstawiciel Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa.

³ Ten organ doradczy, ustanowiony na mocy art. 134 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE), wydaje opinie na wniosek Rady lub Komisji oraz uczestniczy w przygotowywaniu obrad Rady. Komitet ten ma wybieranego przewodniczącego, a prowadzenie sekretariatu zapewnia Komisja (decyzja Rady 2012/245/UE, Dz.U. L 121 z 8.5.2012, s. 22).

⁴ Ten organ doradczy, ustanowiony na mocy art. 150 TFUE, wydaje opinie na wniosek Rady lub Komisji lub z własnej inicjatywy oraz uczestniczy w przygotowywaniu obrad Rady. Komitet ten ma wybieranego przewodniczącego, a prowadzenie sekretariatu zapewnia Komisja (decyzja Rady (UE) 2015/772, Dz.U. L 121 z 14.5.2015, s. 12).

⁵ Dok. 8728/21.

⁶ Komitet ten jest przewidziany w art. 38 TUE.

⁷ Komitet ten – przewidziany w art. 71 TFUE – został utworzony na mocy decyzji Rady 2010/131/UE z dnia 25 lutego 2010 r. (Dz.U. L 52 z 3.3.2010, s. 50).

⁸ Ten organ doradczy, ustanowiony na mocy art. 160 TFUE, opracowuje sprawozdania, wydaje opinie lub podejmuje inne działania w ramach swoich kompetencji na wniosek Rady lub Komisji lub z własnej inicjatywy. Komitet ten ma wybieranego przewodniczącego, a prowadzenie sekretariatu zapewnia Komisja (decyzja Rady (UE) 2015/773, Dz.U. L 121 z 14.5.2015, s. 16).

KOMITETY I GRUPY USTANOWIONE NA MOCY AKTÓW RADY	
A.8	Specjalny Komitet ds. Rolnictwa (SCA) ⁹
A.9	Komitet Wojskowy Unii Europejskiej (EUMC) ¹⁰ (°)* – szefowie sztabów generalnych (CHOD) – wojskowi przedstawiciele (Milreps)
A.9.a	Grupa Robocza ds. Komitetu Wojskowego (EUMCWG) ¹¹ (°)*
A.9.b	– Grupa Zadaniowa Celu Podstawowego (HTF) ¹² (°)*
A.10	Komitet ds. Aspektów Cywilnych Zarządzania Kryzysowego (Civcom) ¹³ (°°)*
A.11	Komitet Polityki Gospodarczej (EPC) ¹⁴ (°)
A.12	Komitet ds. Usług Finansowych (FSC) ¹⁵ (°)
A.13	Komitet ds. Bezpieczeństwa (CSC) ¹⁶ (°°°)*
A.13.a	Zabezpieczanie informacji ¹⁷ – Grupa Referencyjna AQUA – Grupa Zadaniowa ds. Wdrażania Tempest (ITTF)
A.13.c	Rada ds. Akredytacji Bezpieczeństwa (SAB) ¹⁸
A.13.d	Grupa Ekspertów ds. Środków Przeciwdziałania Inwigilacji Technicznej (TSCM) ¹⁹
A.20	Grupa Robocza ds. Zjednoczonego Królestwa (WPUK) ^{20*}
A.21	Grupa ds. Kredytów Eksportowych ²¹
A.22	Komitet Europejskiej Przestrzeni Badawczej i Innowacji (ERAC) ²² (°)

* Wszyscy delegaci powinni przejść procedurę sprawdzającą co najmniej do poziomu SECRET UE/EU SECRET.

(°) Komitety i grupy robocze mające wybieranego/mianowanego przewodniczącego.

(°°) Komitety i grupy robocze, którym przewodniczy przedstawiciel Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa.

(°°°) Komitety i grupy robocze pod przewodnictwem Sekretariatu Generalnego Rady

⁹ Specjalny Komitet ds. Rolnictwa (SCA) został ustanowiony na mocy decyzji Rady z dnia 20 lipca 1960 r. Rada potwierdziła jego mandat w brzmieniu sformułowanym w decyzji przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie w dniu 12 maja 1960 r. w celu przygotowywania decyzji Rady ds. Rolnictwa.

¹⁰ Decyzja Rady 2001/79/WPZiB z dnia 22 stycznia 2001 r. (Dz.U. L 27 z 30.1.2001, s. 4). Komitet ten ma wybieranego przewodniczącego, co zostało potwierdzone w załączniku II i załączniku III do decyzji Rady 2009/908/UE z dnia 1 grudnia 2009 r. (Dz.U. L 322 z 9.12.2009, s. 33, 34).

¹¹ Decyzja Rady 2001/79/WPZiB z dnia 22 stycznia 2001 r. (Dz.U. L 27 z 30.1.2001, s. 6). Komitet ten ma wybieranego przewodniczącego, co zostało potwierdzone w załączniku II i załączniku III do decyzji Rady 2009/908/UE z dnia 1 grudnia 2009 r. (Dz.U. L 322 z 9.12.2009, s. 33, 34).

¹² Dok. 10023/00 RESTREINT UE/EU RESTRICTED.

¹³ Decyzja Rady 2000/354/WPZiB z dnia 22 maja 2000 r. (Dz.U. L 127 z 27.5.2000, s. 1).

¹⁴ Decyzja Rady 2000/604/WE z dnia 29 września 2000 r. (Dz.U. L 257 z 11.10.2000, s. 28). Komitet ten ma wybieranego przewodniczącego, a prowadzenie sekretariatu zapewnia Komisja.

¹⁵ Decyzja Rady 2003/165/WE z dnia 18 lutego 2003 r. (Dz.U. L 67 z 12.3.2003, s. 17).

¹⁶ Decyzja Rady 2013/488/UE z dnia 23 września 2013 r. (Dz.U. L 274 z 15.10.2013, s. 1) (art. 17).

¹⁷ Decyzja Rady 2013/488/UE z dnia 23 września 2013 r. (Dz.U. L 274 z 15.10.2013, s. 1) (art. 17 ust. 3).

¹⁸ Decyzja Rady 2013/488/UE z dnia 23 września 2013 r. (Dz.U. L 274 z 15.10.2013, s. 1) (art. 17 ust. 3).

¹⁹ Dok. 12075/22.

²⁰ Decyzja Rady 2020/121 z dnia 28 stycznia 2020 r. (Dz.U. L 23 I z 29.1.2020, s. 1).

²¹ Zadania grupy określono w S/477e/74, decyzja Rady z dnia 27 września 1960 r. (Dz.U. 66 z 27.10.1960, s. 1339).

²² Decyzja Rady 2021/2241/UE z dnia 13 grudnia 2021 r. (Dz.U. L 450 z 16.12.2021, s. 143). Komitetowi współprzewodniczy Komisja wraz z wybieranym przedstawicielem z państw członkowskich.

GRUPY ŚCIŚLE ZWIĄZANE Z COREPEREM	
A.14	Grupa Antici*
A.15	Grupa Mertens*
A.16	Grupa Przyjaciół Prezydencji
A.16.a	– dostosowanie w związku z procedurą regulacyjną połączoną z kontrolą (PRPK) ²³

RADCY/ATTACHÉ	
A.18	Radcy/Attaché

* Wszyscy delegaci powinni przejść procedurę sprawdzającą co najmniej do poziomu SECRET UE/EU SECRET.

²³ Dok. 5707/17.

SPRAWY OGÓLNE	
B.1	Grupa Robocza do Spraw Ogólnych (GAG)
B.3	Grupa Robocza ds. Zewnętrznych Aspektów Azylu i Migracji (EMWP) ²⁴
B.4	Horyzontalna Grupa Robocza ds. Narkotyków (HDG) ²⁵
B.5	Grupa Robocza ds. Działań Strukturalnych i Regionów Najbardziej Oddalonych (SMOR) ²⁶
B.7	Grupa Robocza ds. Zagadnień Atomowych (AQWP)**
B.8	Grupa Robocza ds. Statystyki (STATIS) ²⁷
B.9	Grupa Robocza ds. Informacji (WPI) (°°°)
B.14	Grupa Robocza ds. Trybunału Sprawiedliwości
B.15	Grupa Robocza ds. Regulaminu Pracowniczego (WPSR)
B.17	grupa robocza <i>ad hoc</i> ds. działań następczych w kwestii konkluzji Rady w sprawie Cypru z dnia 26 kwietnia 2004 r. ²⁸
B.19	Grupa Robocza ds. Rozszerzenia i Krajów Negocjujących Przystąpienie do UE ²⁹ (COELA)
B.23	Horyzontalna Grupa Robocza ds. Cyberprzestrzeni (Cyber) ^{30 31*}
B.24	Grupa Robocza ds. Agendy na rzecz Zrównoważonego Rozwoju 2030 (Agenda 2030) ³²
B.25	grupa robocza <i>ad hoc</i> ds. śródkresowego przeglądu wieloletnich ram finansowych na lata 2021–2027 (GRAH ds. WRF) ³³
B.26	Horyzontalna Grupa Robocza ds. Wzmacniania Odporności i Przeciwdziałania Zagrożeniom Hybrydowym (HWP ERCHT) ^{34*}

* Wszyscy delegaci powinni przejść procedurę sprawdzającą co najmniej do poziomu SECRET UE/EU SECRET.

** Wszyscy delegaci powinni przejść procedurę sprawdzającą co najmniej do poziomu CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL.

(°°°) Komitety i grupy robocze pod przewodnictwem Sekretariatu Generalnego Rady

²⁴ Dok. 8728/21.

²⁵ Ta horyzontalna grupa robocza sprawuje ogólny nadzór nad wszelkimi zagadnieniami dotyczącymi narkotyków. Prezydencja i Sekretariat Generalny zapewnią jej w związku z tym otrzymywanie informacji dotyczących wszystkich spraw, które są związane z narkotykami i którymi zajmują się inne grupy robocze.

²⁶ Dok. 8728/21.

²⁷ Zajmuje się w szczególności statystyką dotyczącą Ecofinu, rynku wewnętrznego, rolnictwa i rybołówstwa, polityki społecznej i zdrowia/ochrony konsumentów. Sprawuje ogólny nadzór nad wszelkimi zagadnieniami z zakresu statystyki. Prezydencja i Sekretariat Generalny zapewniają jej w związku z tym otrzymywanie informacji dotyczących wszystkich spraw w zakresie statystyki, którymi zajmują się inne grupy robocze (por. 7003/03, s. 2).

²⁸ Dok. 11083/1/04 REV 1.

²⁹ Dok. 10249/06.

³⁰ Dok. 13114/16 + COR 1.

³¹ Horyzontalna Grupa Robocza ds. Cyberprzestrzeni sprawuje ogólny nadzór nad wszelkimi zagadnieniami dotyczącymi cyberprzestrzeni. Prezydencja i Sekretariat Generalny Rady zapewnią jej w związku z tym otrzymywanie informacji dotyczących wszystkich spraw, które są związane z cyberprzestrzenią i którymi zajmują się inne grupy robocze.

³² Dok. 14809/17.

³³ Dok. 10593/23.

³⁴ Dok. 10027/19.

B.27	Grupa Robocza ds. Zagadnień Morskich ³⁵
B.27.a	– zintegrowana polityka morska (IMP)
B.27.b	– strategia UE w zakresie bezpieczeństwa morskiego (EUMSS)
B.29	grupa robocza <i>ad hoc</i> ds. gotowości, zdolności reagowania i odporności na przyszłe kryzysy (GRAH ds. odporności) ³⁶

³⁵ Dok. 8728/21.

³⁶ Dok. 16804/23.

SPRAWY ZAGRANICZNE	
C.1	Grupa Robocza Radców ds. Stosunków Zewnętrznych (RELEX) ^{37*}
C.1.a	– dossier horyzontalne w dziedzinie stosunków zewnętrznych (kwestie horyzontalne) ³⁸
C.1.b	– prawne, finansowe i instytucjonalne aspekty WPZiB (sankcje) ³⁹
C.2	Grupa Robocza ds. Międzynarodowego Prawa Publicznego (COJUR) ^{40**}
C.2.a	– Międzynarodowy Trybunał Karny (COJUR-ICC) ⁴¹
C.3	Grupa Robocza ds. Prawa Morza (COMAR)
C.4	Grupa Robocza ds. ONZ (CONUN) ^{42 (°°)**}
C.5	Grupa Robocza ds. Organizacji Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie (OBWE) i Rady Europy (COSCE) ^{43 (°°)**}
C.6.	Grupa Robocza ds. Praw Człowieka (COHOM) ^{44 (°°)**}
C.7	Grupa Robocza ds. Stosunków Transatlantyckich (COTRA) ^{45 (°°)*}
C.9	Grupa Robocza ds. Europy Wschodniej i Azji Środkowej (COEST) ^{46 (°°)*}
C.10	Grupa Robocza ds. Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu (EFTA) ^{47**}
C.11	Grupa Robocza ds. Regionu Bałkanów Zachodnich (COWEB) ^{48 (°°)*}
C.12	grupa robocza <i>ad hoc</i> ds. procesu pokojowego na Bliskim Wschodzie (COMEPP) ^{49 (°°)*}
C.13	Grupa Robocza ds. Bliskiego Wschodu i Zatoki Perskiej (MOG) ^{50 (°°)*}
C.14	Grupa Robocza ds. Maszreku i Maghrebu (MAMA) ^{51 (°°)*}
C.15	Grupa Robocza ds. Afryki (COAFR) ^{52 (°°)*}
C.16	Grupa Robocza ds. Państw Afryki, Karaibów i Pacyfiku (AKP) ⁵³
C.17	Grupa Robocza ds. Azji i Oceanii (COASI) ^{54 (°°)*}
C.18	Grupa Robocza ds. Ameryki Łacińskiej i Karaibów (COLAC) (°°)*
C.19	Grupa Robocza ds. Terroryzmu (aspekty międzynarodowe) (COTER) ^{55*}

* Wszyscy delegaci powinni przejść procedurę sprawdzającą co najmniej do poziomu SECRET UE/EU SECRET.

** Wszyscy delegaci powinni przejść procedurę sprawdzającą co najmniej do poziomu CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL.

(°°) Komitety i grupy robocze, którym przewodniczy przedstawiciel Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa.

³⁷ Dok. 13174/99.

³⁸ Dok. 7668/1/22 REV 1.

³⁹ Dok. 5603/04.

⁴⁰ SEC 898/97

⁴¹ Dok. 11035/02.

⁴² Dok. 6470/95.

⁴³ Dok. 9346/02.

⁴⁴ Dok. 6252/99, 16316/03. Kopia mandatu z 1987 r. w dok. 10898/08.

⁴⁵ Dok. 4293/96.

⁴⁶ Dok. 4531/94.

⁴⁷ Ta grupa robocza jest odpowiedzialna za kwestie odnoszące się do państw EFTA i Wysp Owczych, a także do Monako, Andory, San Marino i Stolicy Apostolskiej.

⁴⁸ Dok. 12627/97.

⁴⁹ Dok. 4531/94.

⁵⁰ Dok. 4531/94.

⁵¹ Dok. 4531/94, 4477/95, 4336/95, 10212/00, 8113/24.

⁵² Dok. 8745/08, 9846/96.

⁵³ W tym AKP/FIN.

⁵⁴ Dok. 5035/96, 4531/94.

⁵⁵ Dok. 13096/02 RESTREINT UE/EU RESTRICTED.

C.20	Grupa Robocza ds. Nieprolifracji i Wywozu Broni ⁵⁶ (°°)*
C.20.a	– nieprolifracja i rozbrowienie (CONOP)
C.20.b	– wywóz broni konwencjonalnej (COARM)
C.23	Grupa Robocza ds. Produktów Podwójnego Zastosowania ^{57**}
C.25	Grupa Polityczno-Wojskowa (PMG) ⁵⁸ (°°)*
C.27	Grupa Robocza do Spraw Handlowych ^{59**}
C.30	Grupa Robocza ds. Współpracy Rozwojowej i Partnerstw Międzynarodowych (CODEV-PI) ^{60**} – Instrument Sąsiedztwa oraz Współpracy Międzynarodowej i Rozwojowej (ISWMR – „Globalny wymiar Europy”) – przygotowywanie międzynarodowych konferencji na temat rozwoju
C.32	Grupa Robocza ds. Pomocy Humanitarnej i Pomocy Żywnościowej (COHAFA) ⁶¹
C.33	Grupa Robocza ds. Grup Towarowych (PROBA)
C.34	Grupa Robocza do Spraw Konsularnych (COCON) ^{62**}
C.36	Grupa Nicolaidis ⁶³ (°°)*
C.38	Grupa Robocza ds. Środków Ograniczających Służących Zwalczeniu Terroryzmu (COMET) ^{64*}
C.40	Grupa Robocza ds. Przemysłu Obronnego (DIWP) ⁶⁵
C.41	grupa robocza <i>ad hoc</i> ds. odbudowy Ukrainy i wsparcia dla niej (AHWP RESUA) ⁶⁶
C.42	grupa robocza <i>ad hoc</i> ds. wykorzystania zamrożonych i immobilizowanych aktywów na wsparcie odbudowy Ukrainy (GRAH ds. zamrożonych aktywów) ⁶⁷

⁵⁶ Dok. 8728/21.

* Wszyscy delegaci powinni przejść procedurę sprawdzającą co najmniej do poziomu SECRET UE/EU SECRET.

** Wszyscy delegaci powinni przejść procedurę sprawdzającą co najmniej do poziomu CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL.

(°°) Komitety i grupy robocze, którym przewodniczy przedstawiciel Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa.

⁵⁷ Dok. 9923/2/23 REV 2.

⁵⁸ Dok. 7992/01.

⁵⁹ Dok. 8728/21.

⁶⁰ Dok. 8728/21.

⁶¹ Dok. 8367/08.

⁶² Dok. 6673/01.

⁶³ Dok. 8441/03.

⁶⁴ Dok. 14612/1/16 REV 1, 8113/24.

⁶⁵ Dok. 11955/1/24 REV 1 + REV 1 COR 1, 12356/24, 12283/24.

⁶⁶ Dok. 7192/2/24 REV 2.

⁶⁷ Dok. 6282/23.

SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE	
D.1	Grupa Robocza ds. Zasobów Własnych (WPOR)
D.2	Grupa Robocza Radców Finansowych (FICO)
D.3	Grupa Robocza ds. Usług Finansowych i Unii Bankowej ⁶⁸
D.3.a	– usługi finansowe
D.3.b	– unia bankowa
D.4	Grupa Robocza do Spraw Podatkowych ⁶⁹
D.4.c	– wysoki szczebel
D.4.a	– opodatkowanie pośrednie
D.4.b	– opodatkowanie bezpośrednie
D.5	Grupa ds. Kodeksu Postępowania (opodatkowanie działalności gospodarczej) (COCG) ⁷⁰ (°)
D.5.a	– podgrupa (kwestie zewnętrzne)
D.5.b	– podgrupa (kwestie wewnętrzne) ⁷¹
D.7	Komitety Budżetowy
D.8	Grupa Robocza ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (GAF)
D.15	Grupa Robocza ds. Unii Celnej ⁷²
D.15.a	– dyrektorzy generalni służb celnych

(°) Komitety i grupy robocze mające wybieranego/mianowanego przewodniczącego.

⁶⁸ Dok. 8728/21.

⁶⁹ Dok. 8728/21.

⁷⁰ Przedstawiciele wysokiego szczebla ministrów finansów. Rezolucja Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie w sprawie zmienionego kodeksu postępowania w zakresie opodatkowania działalności gospodarczej (Dz.U. C 433 z 15.11.2022, s. 1).

⁷¹ Dok. 9653/19 pkt 3 konkluzji Rady z dnia 14 czerwca 2019 r.

⁷² Dok. 8728/21.

WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI I SPRAWY WEWNĘTRZNE	
E.1	Strategiczny Komitet ds. Migracji, Granic i Azylu (SCIFA) ⁷³
E.2	Grupa Robocza ds. Integracji, Migracji i Wydalen (IMEX)
E.3	Grupa Robocza ds. Wiz
E.4	Grupa Robocza ds. Azylu
E.6	Grupa Robocza ds. Granic
E.7	Grupa Robocza ds. Prawa Cywilnego ⁷⁴
E.12	Grupa Robocza ds. Terroryzmu (TWP)*
E.14	Grupa Robocza ds. Współpracy Wymiarów Sprawiedliwości w Sprawach Karnych (COPEN) ⁷⁵
E.21	Grupa Robocza ds. Ochrony Ludności (Prociv)**
E.21.a	– odporność podmiotów krytycznych (CER)
E.21.b	– zagrożenia chemiczne, biologiczne, radiologiczne i jądrowe (CBRN)
E.22	Grupa Robocza ds. Praw Podstawowych, Praw Obywatelskich i Swobodnego Przepływu Osób (FREMP) ⁷⁶
E.23	Grupa Robocza ds. Ochrony Danych
E.25	Komitet Koordynacyjny w dziedzinie Współpracy Policji i Wymiarów Sprawiedliwości w Sprawach Karnych (CATS) ⁷⁷
E.26	Grupa Robocza ds. Egzekwowania Prawa (LEWP) ⁷⁸
E.26.a	– policja
E.26.b	– służby celne
E.27	Grupa Robocza do Spraw Schengen
E.30	Grupa Robocza ds. Wymiany Informacji w dziedzinie WSiSW (IXIM) ⁷⁹
E.31	Grupa Robocza ds. e-Sprawiedliwości ⁸⁰

* Wszyscy delegaci powinni przejść procedurę sprawdzającą co najmniej do poziomu SECRET UE/EU SECRET.

** Wszyscy delegaci powinni przejść procedurę sprawdzającą co najmniej do poziomu CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL.

⁷³ Dok. 17182/11, zatwierdzony przez Coreper w dniach 23–24 listopada 2011 r., oraz dok. 12516/15, zatwierdzony przez Radę w dniu 8 października 2015 r.

⁷⁴ Dok. 6166/2/99 REV 2 i dok. 17653/09.

⁷⁵ Dok. 8728/21.

⁷⁶ Coreper (część II) z dnia 27 kwietnia 2005 r. (dok. 8457/05 CRS CRP 20). W dniu 17 grudnia 2009 r. Coreper zdecydował, że nałoży na tę grupę roboczą wszelkie zadania związane z prawami podstawowymi i prawami obywatelskimi wraz ze swobodnym przepływem osób, negocjacjami w sprawie przystąpienia Unii do europejskiej konwencji praw człowieka (EKPC) oraz działaniami wynikającymi ze sprawozdań Agencji Praw Podstawowych Unii Europejskiej. Grupa robocza powinna móc odbywać posiedzenia w różnych składach – gdy będzie to konieczne – w zależności od przedmiotu obrad. W dniu 17 grudnia 2009 r. Coreper uzgodnił, że grupa będzie miała charakter stały (dok. 17653/09).

⁷⁷ Dok. 16070/09 i dok. 17187/11.

⁷⁸ Dok. 8728/21.

⁷⁹ Dok. 14854/19.

⁸⁰ Dok. 8728/21.

ROLNICTWO/RYBOŁÓWSTWO	
F.3	Grupa Robocza ds. Horyzontalnych Kwestii Rolnych ⁸¹
F.3.c	– wysoki szczebel
F.3.d	– rolnictwo i środowisko
F.3.k	– płatności bezpośrednie
F.3.e	– rozwój obszarów wiejskich
F.3.f	– regiony najbardziej oddalone i Wyspy Egejskie
F.3.g	– promocja produktów rolnych
F.3.h	– rolnictwo ekologiczne
F.3.i	– oznaczenia geograficzne i nazwy pochodzenia
F.3.l	– uproszczenie wspólnej polityki rolnej (WPR)
F.5	Grupa Robocza ds. Zasobów Genetycznych i Innowacji w Rolnictwie ⁸²
F.5.d	– zasoby genetyczne
F.5.a	– nasiona, materiał rozmnożeniowy i nasadzeniowy
F.5.b	– prawa hodowców roślin do odmiany
F.5.c	– organizmy zmodyfikowane genetycznie (GMO) i inne innowacje istotne dla rolnictwa
F.8	Grupa Robocza ds. Produktów Rolnych ⁸³
F.12	Grupa Robocza ds. Win i Alkoholi ⁸⁴
F.15	Grupa Robocza do Spraw Finansowych w Rolnictwie (AGRIFIN) ⁸⁵
F.16	Grupa Robocza ds. Leśnictwa
F.19	Grupa Robocza ds. Roślin i Zdrowia Roślin ⁸⁶
F.19.e	– główni inspektorzy ds. zdrowia roślin
F.19.a	– ochrona i inspekcja
F.19.b	– materiał rozmnożeniowy i nasadzeniowy
F.19.c	– Grupa Roosendaal
F.19.d	– Międzynarodowa konwencja ochrony roślin / Komisja do spraw Środków Fitosanitarnych (kwestie dotyczące IPPC/CPM)
F.19.g	– pestycydy i środki ochrony roślin
F.21	Grupa Robocza ds. Zwierząt i Zagadnień Weterynaryjnych ⁸⁷
F.21.g	– główni lekarze weterynarii
F.21.a	– zdrowie publiczne
F.21.b	– zdrowie zwierząt
F.21.c	– dobrostan zwierząt i hodowla zwierząt
F.21.f	– grupa poczdamska
F.21.h	– pasze

⁸¹ Dok. 8728/21.

⁸² Dok. 8728/21.

⁸³ Dok. 15728/17.

⁸⁴ W tym ocet.

⁸⁵ Dok. 6919/91.

⁸⁶ Dok. 8728/21.

⁸⁷ Dok. 8728/21.

F.22	Grupa Robocza ds. Międzynarodowych Kwestii Żywnościowych i Rolnych ⁸⁸
F.22.a	– Organizacja Narodów Zjednoczonych ds. Wyżywienia i Rolnictwa (FAO)
F.22.b	– Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD)
F.22.c	– Europejska Komisja Gospodarcza ONZ (UNECE)
F.22.d	– Kodeks Żywnościowy ⁸⁹
F.25	Grupa Robocza ds. Polityki Rybołówstwa ⁹⁰
F.25.b	– dyrektorzy generalni
F.27	Grupa Robocza ds. Żywności i Systemów Żywnościowych ⁹¹
F.27.b	– systemy żywnościowe
F.27.c	– bezpieczeństwo żywności
F.27.d	– informacje o żywności i wartości odżywcze
F.27.a	– pozostałości pestycydów
F.30	grupa robocza <i>ad hoc</i> ds. monitorowania lasów ⁹²

⁸⁸ Dok. 8728/21.

⁸⁹ Dok. 11231/04.

⁹⁰ Dok. 8728/21.

⁹¹ Dok. 8728/21.

⁹² Dok. 5151/24.

KONKURENCYJNOŚĆ (rynek wewnętrzny, przemysł, badania i przestrzeń kosmiczna⁹³)	
G.1	Grupa Robocza ds. Konkurencyjności i Wzrostu (COMPGRO) ⁹⁴
G.1.d	– wysoki szczebel
G.1.c	– lepsze stanowienie prawa
G.1.b	– przemysł
G.1.e	– rynek wewnętrzny
G.1.f	– zamówienia publiczne
G.1.a	– turystyka
G.3	Grupa Robocza ds. Własności Intelektualnej
G.3.b	– prawo autorskie
G.4	Grupa Robocza ds. Prawa Spółek
G.7	Grupa Robocza ds. Harmonizacji Technicznej
G.7.b	– pojazdy silnikowe
G.7.d	– wyroby budowlane
G.7.h	– substancje niebezpieczne – substancje chemiczne
G.12	Grupa Robocza ds. Konkurencji
G.13	Grupa Robocza ds. Badań ⁹⁵
G.13.a	– zagadnienia atomowe
G.22	Grupa Robocza ds. Przestrzeni Kosmicznej ⁹⁶
G.23	Grupa Robocza ds. Ochrony Konsumenta i Informacji

TRANSPORT/TELEKOMUNIKACJA/ENERGIA	
H.1	Grupa Robocza ds. Transportu Lądowego ⁹⁷
H.2	Grupa Robocza ds. Żeglugi ⁹⁸
H.3	Grupa Robocza ds. Lotnictwa ⁹⁹
H.4	Grupa Robocza ds. Transportu – kwestie intermodalności i sieci intermodalne ¹⁰⁰
H.5	Grupa Robocza ds. Telekomunikacji i Społeczeństwa Informacyjnego
H.6	Grupa Robocza ds. Usług Pocztowych
H.7	Grupa Robocza ds. Energii ^{101**}

****** Wszyscy delegaci powinni przejść procedurę sprawdzającą co najmniej do poziomu CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL.

⁹³ W związku z wejściem w życie TFUE, a zwłaszcza art. 189, na posiedzeniu w dniu 16 września 2010 r. Rada Europejska – na podstawie zalecenia Rady do Spraw Ogólnych – zatwierdziła decyzję o uwzględnieniu w nazwie określenia „przestrzeń kosmiczna”.

⁹⁴ Dok. 8728/21.

⁹⁵ Dok. 8728/21.

⁹⁶ Dok. 14274/1/10 REV 1.

⁹⁷ Ta grupa robocza obraduje także w specjalnych składach w zależności od potrzeb operacyjnych, w tym jako komitet specjalny przewidziany w wytycznych negocjacyjnych Rady.

⁹⁸ Ta grupa robocza obraduje także w specjalnych składach w zależności od potrzeb operacyjnych, w tym jako komitet specjalny przewidziany w wytycznych negocjacyjnych Rady.

⁹⁹ Ta grupa robocza obraduje także w specjalnych składach w zależności od potrzeb operacyjnych, w tym jako komitet specjalny przewidziany w wytycznych negocjacyjnych Rady.

¹⁰⁰ Ta grupa robocza obraduje także w specjalnych składach w zależności od potrzeb operacyjnych, w tym jako komitet specjalny przewidziany w wytycznych negocjacyjnych Rady.

¹⁰¹ Włączając Grupę Roboczą Wysokiego Szczebla ds. Energii.

ZATRUDNIENIE/POLITYKA SPOŁECZNA ZDROWIE I OCHRONA KONSUMENTÓW	
I.1	Grupa Robocza do Spraw Społecznych (SQWP) ¹⁰²
I.2	Grupa Robocza ds. Zdrowia Publicznego ¹⁰³
I.2.a	– wysoki szczebel
I.4	Grupa Robocza ds. Produktów Farmaceutycznych i WYROBÓW MEDYCZNYCH

ŚRODOWISKO	
J.1	Grupa Robocza ds. Środowiska
J.2	Grupa Robocza ds. Międzynarodowych Zagadnień Środowiska ¹⁰⁴
J.5	grupa robocza <i>ad hoc</i> „jedna substancja – jedna ocena” ¹⁰⁵

EDUKACJA/MŁODZIEŻ/KULTURA/SPORT	
K.1	Komitety ds. Edukacji
K.2	Grupa Robocza ds. Młodzieży
K.3	Komitety ds. Kultury
K.4	Grupa Robocza do Spraw Audiowizualnych i Mediów
K.5	Grupa Robocza ds. Sportu ¹⁰⁶

WIEDZA TECHNICZNA	
L.1	Komitety Koordynacyjny ds. Systemów Informacyjno-Komunikacyjnych (CCCIS) ¹⁰⁷ (^{ooo})*
L.2	Grupa Robocza ds. Ujednolicenia Prawodawstwa (^{ooo})
L.3	Grupa Robocza Prawników Lingwistów (^{ooo})

* Wszyscy delegaci powinni przejść procedurę sprawdzającą co najmniej do poziomu SECRET UE/EU SECRET.

(^{ooo}) Komitety i grupy robocze pod przewodnictwem Sekretariatu Generalnego Rady

¹⁰² Ta grupa robocza zajmuje się wszystkimi dossier i sprawami w następujących dziedzinach: zatrudnienie, polityka społeczna, równość płci i równe traktowanie / zwalczanie dyskryminacji; w zależności od omawianego tematu w jej pracach uczestniczą różni delegaci z właściwych sektorów.

¹⁰³ Dok. 8728/21.

¹⁰⁴ Te grupy robocze obradują w kilku różnych składach w zależności od rozpatrywanego tematu.

¹⁰⁵ Dok. 5259/24.

¹⁰⁶ Dok. 5009/1/10 REV 1.

¹⁰⁷ Dok. 14195/10.

PROCEDURY BEZPIECZEŃSTWA
W ZWIĄZKU Z POSIEDZENIAMI ORGANÓW PRZYGOTOWAWCZYCH RADY***Dostęp do sal posiedzeń***

1. Sale, w których toczą się obrady, są uznawane za obszary chronione i mogą podlegać kontrolom dostępu i obecności przez jednostkę organizującą lub przez personel Sekretariatu Generalnego. Na posiedzeniach niektórych składów Rady lub posiedzeniach, na których omawiane są sprawy o charakterze poufnym, personel Dyrekcji Bezpieczeństwa i Ochrony może przeprowadzać kontrole dostępu i obecności. W odniesieniu do posiedzeń, na których omawiane są informacje niejawne UE, dalsze szczegóły podano poniżej. Obecność na pozostałych posiedzeniach sprawdzają uczestnicy pod kierunkiem osoby przewodniczącej obradom.
2. Identyfikatory delegatów muszą być noszone w taki sposób, by były widoczne. Osoba obsługująca salę posiedzeń może poprosić każdego delegata o przedstawienie identyfikatora, a jeśli delegat nie będzie nim dysponować, zwrócić się o pomoc do Dyrekcji Bezpieczeństwa i Ochrony. Funkcjonariusze ochrony mają prawo odmówić dostępu do posiedzenia niezidentyfikowanym lub nieuprawnionym osobom lub usunąć takie osoby z posiedzenia. Posiadacze identyfikatorów dziennych będą wpuszczani jedynie wtedy, gdy na ich identyfikatorach będzie umieszczona informacja, że są upoważnieni do udziału w danym posiedzeniu.

Dyskusja nad punktami zawierającymi informacje niejawne

3. Wszelkie dyskusje nad punktami zawierającymi informacje niejawne muszą być zorganizowane zgodnie z przyjętymi przez Radę przepisami bezpieczeństwa dotyczącymi ochrony informacji niejawnych UE¹⁰⁸.

Procedura sprawdzająca

4. Delegaci uczestniczący w posiedzeniach organów przygotowawczych Rady, w trakcie których często omawiane są punkty zawierające informacje niejawne, muszą przejść procedurę sprawdzającą co najmniej do poziomów podanych w załączniku I do niniejszego dokumentu.
5. Delegacjom będzie się z wyprzedzeniem przypominać – w nocie dotyczącej zwołania posiedzenia – o wymogu przejścia procedury sprawdzającej w przypadku punktu zawierającego informacje niejawne o klauzuli CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL lub wyższej.
6. Obowiązkiem osoby przewodniczącej obradom jest poinformowanie uczestników, że dyskusja będzie dotyczyć punktu zawierającego informacje niejawne o klauzuli CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL lub wyższej, oraz zapewnienie, by wszyscy uczestniczący delegaci byli odpowiednio sprawdzeni. Obowiązkiem państw członkowskich jest wysyłanie na takie posiedzenia jedynie odpowiednio sprawdzonych przedstawicieli. Osoba przewodnicząca obradom może poprosić o pomoc Dyrekcję Bezpieczeństwa i Ochrony, by rozwiązać wszelkie ewentualne problemy.
7. W przypadku delegatów (i tłumaczy ustnych) uczestniczących w dyskusjach nad punktami o klauzuli CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL lub wyższej właściwe organy krajowe, Dyrekcja ds. Bezpieczeństwa w Komisji Europejskiej lub Biuro Bezpieczeństwa ESDZ mają obowiązek przekazać do Dyrekcji Bezpieczeństwa i Ochrony SGR (security.clearances@consilium.europa.eu) certyfikat delegata potwierdzający posiadanie poświadczenia bezpieczeństwa osobowego. W wyjątkowych przypadkach delegat może osobiście przedstawić oryginalny certyfikat potwierdzający posiadanie poświadczenia bezpieczeństwa osobowego UE.

¹⁰⁸ Decyzja Rady 2013/488/UE (Dz.U. L 274 z 15.10.2013, s. 1–50).

CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL

8. Dyskusja na temat punktów zawierających informacje niejawne o klauzuli CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL może się odbywać w każdej sali posiedzeń. Dostęp do posiedzeń lub punktów zawierających informacje niejawne o klauzuli CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL podlega wyrywkowym kontrolom przeprowadzanym przez Dyрекję Bezpieczeństwa i Ochrony SGR z pomocą urzędnika Sekretariatu odpowiedzialnego za obsługę danego posiedzenia. Urządzenia elektroniczne (komputery przenośne, tablety, telefony komórkowe, palmtopy itd.) są szczególnie narażone na wykorzystanie do celów podsłuchu. Delegacje muszą wyłączyć takie urządzenia na czas trwania obrad dotyczących punktów zawierających informacje niejawne o klauzuli CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL. Przewodniczący posiedzenia lub urzędnik Sekretariatu odpowiedzialny za obsługę danego posiedzenia powinien przypomnieć o tym delegatom przed rozpoczęciem dyskusji nad danym punktem.

SECRET UE/EU SECRET

9. Dyskusja na temat punktów zawierających informacje niejawne o klauzuli SECRET UE/EU SECRET musi się zawsze odbywać w sali przeznaczonej do tego celu. Dostęp do posiedzeń lub punktów dyskusji zawierających informacje niejawne o klauzuli SECRET UE/EU SECRET podlega kontroli przeprowadzanej przez Dyрекję Bezpieczeństwa i Ochrony SGR z pomocą urzędnika Sekretariatu odpowiedzialnego za obsługę danego posiedzenia. Dyrekcja Bezpieczeństwa i Ochrony została poinstruowana, by nie dopuszczać żadnych wyjątków w zakresie posiadania poświadczenia bezpieczeństwa osobowego do poziomu SECRET UE/EU SECRET ani nie zezwalać na wnoszenie żadnych urządzeń elektronicznych.

**WYKAZ ORGANÓW PRZYGOTOWAWCZYCH MAJĄCYCH STAŁEGO
PRZEWODNICZĄCEGO¹⁰⁹**

I. Komitety i grupy robocze mające wybieranego/mianowanego przewodniczącego	
A.2	Komitet Ekonomiczno-Finansowy (KEF)
A.3	Komitet ds. Zatrudnienia
A.7	Komitet Ochrony Socjalnej (SPC)
A.9	Komitet Wojskowy Unii Europejskiej (EUMC)
A.9.a	– Grupa Robocza ds. Komitetu Wojskowego (EUMCWG)
A.9.b	– Grupa Zadaniowa Celu Podstawowego (HTF)
A.11	Komitet Polityki Gospodarczej (EPC)
A.12	Komitet ds. Usług Finansowych (FSC)
A.22	Komitet Europejskiej Przestrzeni Badawczej i Innowacji (ERAC)
D.5	Grupa ds. Kodeksu Postępowania (opodatkowanie działalności gospodarczej) (COCG)

II. Komitety i grupy robocze, którym przewodniczy przedstawiciel Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa	
A.5	Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa (KPiB)
A.10	Komitet ds. Aspektów Cywilnych Zarządzania Kryzysowego (Civcom)
C.4	Grupa Robocza ds. ONZ (CONUN)
C.5	Grupa Robocza ds. OBWE i Rady Europy (COSCE)
C.6.	Grupa Robocza ds. Praw Człowieka (COHOM)
C.7	Grupa Robocza ds. Stosunków Transatlantyckich (COTRA)
C.9	Grupa Robocza ds. Europy Wschodniej i Azji Środkowej (COEST)
C.11	Grupa Robocza ds. Regionu Bałkanów Zachodnich (COWEB)
C.12	grupa robocza <i>ad hoc</i> ds. procesu pokojowego na Bliskim Wschodzie (COMEPP)
C.13	Grupa Robocza ds. Bliskiego Wschodu i Zatoki Perskiej (MOG)
C.14	Grupa Robocza ds. Maszreku i Maghrebu (MAMA)
C.15	Grupa Robocza ds. Afryki (COAFR)
C.17	Grupa Robocza ds. Azji i Oceanii (COASI)
C.18	Grupa Robocza ds. Ameryki Łacińskiej i Karaibów (COLAC)
C.20	Grupa Robocza ds. Nieprolifracji i Wywozu Broni – nieprolifracja i rozbrojenie (CONOP) – wywóz broni konwencjonalnej (COARM)
C.25	Grupa Polityczno-Wojskowa (PMG)
C.36	Grupa Nicolaidis

¹⁰⁹ Zob. decyzja Rady 2009/908/UE (Dz.U. L 322 z 9.12.2009, s. 28).

III. Komitety i grupy robocze pod przewodnictwem Sekretariatu Generalnego Rady¹¹⁰	
A.13	Komitet ds. Bezpieczeństwa i jego podobszary
B.9	Grupa Robocza ds. Informacji (WPI) ¹¹¹
L.1	Komitet Koordynacyjny ds. Systemów Informacyjno-Komunikacyjnych (CCCIS)
L.2	Grupa Robocza ds. Ujednolicenia Prawodawstwa
L.3	Grupa Robocza Prawników Lingwistów

¹¹⁰ Decyzja nr 10/2020 Sekretarza Generalnego (DE 10/20).

¹¹¹ Decyzja Coreperu z dnia 2 lipca 2002 r. (dok. 10589/02).